

Quick Merchant Loan

نموذج طلب قرض التاجر السريع

Please ensure that all fields are mandatorily filled by you in CAPITAL letters before signing.

يرجى تعبئة البيانات المطلوبة قبل التوقيع.

Loan app Ref No. _____

Company Details

تفاصيل الشركة

اسم الشركة/المؤسسة

Name of Firm/Company _____

رقم معرف الكيان القانوني المسجل. إذا كانت الإجابة بنعم، يرجى توضيح ذلك أدناه:
Registered Legal Entity Identifier (LEI) Number. If yes, please specify below: _____

طبيعة النشاط التجاري

Nature of Business _____

Incorporation Details

تفاصيل التأسيس

تاريخ التأسيس

Date of incorporation

إمارة التأسيس

Emirate of incorporation

رقم الرخصة/رقم السجل

License / Registration number

إجمالي الدخل السنوي

Total Capital

تاريخ الإصدار

Issue Date

صالح لغاية

Valid till

Incorporation Type

نوع التأسيس

 مؤسسة فردية
Sole Proprietorship شركة ذات مسؤولية محدودة
Limited Liability Company شراكة
Partnership مؤسسة/شركة منطقة حرة
Freezone Company FZE/FZC أخرى
Others

Registered Address

العنوان المسجل

رقم صندوق البريد

P.O.Box number

إمارة

Emirate

رقم المحل/الوحدة والمبنى

Shop/Unit No. and Building

رقم مكاني

Makani No.

الشوارع/المنطقة

Street/Area

المدينة

City

الدولة

Country

Address for Communication/Trading Address (if different from registered address)

عنوان المراسلة/العنوان التجاري (إذا اختلف عن العنوان المسجل)

رقم صندوق البريد

P.O.Box number

إمارة

Emirate

رقم المحل/الوحدة والمبنى

Shop/Unit No. and Building

رقم مكاني

Makani No.

الشوارع/المنطقة

Street/Area

المدينة

City

الدولة

Country

Contact Details

بيانات الاتصال

اسم الشخص المفوض للتواصل

Name of contact person

المسمى الوظيفي

Designation

الهاتف

Telephone

الهاتف المحمول*

Mobile*

الفاكس

Fax

البريد الإلكتروني

Email

*This number maybe utilized for call back verifications as applicable

يمكن استخدام هذا الرقم من قبل الشركة لإجراء مكالمات لأغراض التحقق/التحقيقات، كما يكون مطبقاً*

Authorised Person(s) Details

بيانات المفوض/المفوضين

Authorised Person 1

الشخص المفوض 1

الإسم Name	الجنسية Nationality	
رقم الهاتف المحمول Mobile number	رقم الهوية الإماراتية Emirates ID number	
البريد الإلكتروني Email address	تاريخ انتهاء الهوية الإماراتية Emirates ID expiry	
رقم جواز السفر Passport number	المسمى الوظيفي في الشركة الحالية Designation in present company	
تاريخ انتهاء جواز السفر Passport expiry		

Authorised Person 2

الشخص المفوض 2

الإسم Name	الجنسية Nationality	
رقم الهاتف المحمول Mobile number	رقم الهوية الإماراتية Emirates ID number	
البريد الإلكتروني Email address	تاريخ انتهاء الهوية الإماراتية Emirates ID expiry	
رقم جواز السفر Passport number	المسمى الوظيفي في الشركة الحالية Designation in present company	
تاريخ انتهاء جواز السفر Passport expiry		

لا توقع على نموذج فارغ وتأكد من توقيعك على النموذج بعد أن تملأ جميع الحقول الإلزامية بنفسك
Do not sign a blank form and ensure that you sign the form after all mandatory fields are filled by yourself

Shareholders/Partners Details

بيانات المساهمين/المشاركين

تفاصيل Details	المساهم/الشريك ١ Shareholder/Partner 1	المساهم/الشريك ٢ Shareholder/Partner 2	المساهم/الشريك ٣ Shareholder/Partner 3	المساهم/الشريك ٤ Shareholder/Partner 4
اسم المساهم/الشريك Name of Shareholder/Partner				
رقم الهوية الإماراتية / جواز السفر/ لرخصة التجارية Emirates ID/Passport/ Trade License Number				
تاريخ الانتهاء Expiry Date				
% من الأسهم % of share				
رقم التواصل Contact number				
العنوان Address				
الجنسية Nationality				
الاقامة Country of Residence				
القيمة Networth				
المفوض بالتوقيع Authorised signatory	<input type="checkbox"/> نعم <input type="checkbox"/> لا Yes No	<input type="checkbox"/> نعم <input type="checkbox"/> لا Yes No	<input type="checkbox"/> نعم <input type="checkbox"/> لا Yes No	<input type="checkbox"/> نعم <input type="checkbox"/> لا Yes No

Bank Account Details (primary)

تفاصيل الحساب المصرفي (الأساسي)

اسم البنك _____ اسم الحساب المصرفي _____
Bank Name Bank Account Name

رقم الحساب المصرفي _____
Bank Account Number

رقم الأيبان _____
IBAN Number A E

هاتف الشركة/العمل _____
Company/Business Landline

رقم صندوق البريد للشركة _____ الإمارة _____
Company P.O.Box Emirate

لا توقع على نموذج فارغ وتأكد من توقيعك على النموذج بعد أن تملأ جميع الحقول الإلزامية بنفسك
Do not sign a blank form and ensure that you sign the form after all mandatory fields are filled by yourself

Consent clauses

شروط الموافقة

I, the undersigned with Emirates id No. as shown above, hereby consent to:

- Obtain from time to time my/our credit report from Al Etihad Credit Bureau and any other sources of information for the purpose of assessing my/our creditworthiness and determining eligibility as a partner or owner of the company/institution for any products or credit facilities offered by Deem Finance L.L.C
- Deem accessing the Credit Bureau's database to carry out credit checks and to obtain Information;
- Deem disclosing and furnishing Information pertaining to my / our account(s) and related credit conduct to the Credit Bureau from time to time;
- Deem disclosing, transmitting and allowing perusal of all data and information relating to my account(s) held with Deem and all related transactions to any Deem's third party service providers, vendors and contractors either directly or indirectly.
- Deem requesting my bank for my/our statement of accounts through the Central Bank of the United Arab Emirates, and also for my bank to provide this information through the Central Bank of the United Arab Emirates, without taking additional consent. Further, I/We agree and understand that the information is released without any liability or responsibility on the part of Deem.

- أنا، الموقع أدناه، أحمل بطاقة هوية رقم الموضح بياناته أعلاه، بموافقتي على:
- الحصول من حين لآخر على تقرير الائتماني الخاص بي / بنا من مكتب الاتحاد للمعلومات الائتمانية وأي مصادر أخرى للمعلومات بغرض تقييم أهليتي / أهليتنا الائتمانية كشريك أو مالك للشركة / المؤسسة لأي منتجات أو تسهيلات ائتمانية مقدمة بواسطة ديم للتمويل ذ.م.م ("ديم")؛
 - وصول ديم إلى أي قاعدة بيانات مكتب الائتمان لإجراء عمليات التحقق من الائتمان والحصول على المعلومات؛
 - إفصاح ديم عن المعلومات المتعلقة بحسابي / حساباتنا وسلوك الائتمان ذي الصلة إلى مكتب الائتمان من وقت لآخر؛
 - إفصاح ديم والسماح لها بالاطلاع على جميع البيانات والمعلومات المتعلقة بحسابي (حساباتي)، المودعة لدى ديم وجميع المعاملات ذات الصلة إلى أي طرف ثالث يزود ديم بأي خدمة سواء من البائعين أو الموردين أو المقاولين، سواء بشكل مباشر أو غير مباشر.
 - أن تطلب و تحصل ديم على كشوف الحسابات الخاصة بحساباتي / حساباتنا من أي وجميع المصارف التي قد أمتلك حسابات بها عبر البنك المركزي لدولة الإمارات العربية المتحدة، وكذلك أوافق على أن يقوم أي مصرف لدي / لدينا حساب لديه بإتاحة أي و جميع المعلومات التي قد تطلبها ديم من خلال البنك المركزي دولة الإمارات العربية المتحدة، دون الحصول على موافقة إضافية.

Customer declaration

إعلان العميل

- I hereby declare that I/We not dealing with any sanctioned person/entity or any person/entity who is or has been involved in any illegal activities including money laundering.
- أقر بموجب هذا أنني/أنا لا نتعامل مع أي شخص/كيان خاضع للعقوبة أو أي شخص/كيان يشارك أو شارك من قبل في أي أنشطة غير قانونية بما في ذلك غسيل الأموال.
- I/We hereby confirm that I/We not a Politically Exposed Persons (PEP). In case of any change in my/we political status, I will notify Deem within 30 days of such change.
- أؤكد بموجب هذا أنني/أنا لسنا أشخاص معروفين سياسياً. في حال حدوث أي تغيير في وضعي/وضعنا السياسي، سوف أخطر ديم في غضون ٣٠ يوماً من هذا التغيير.
- I/We hereby confirm that I/we a Politically Exposed Person (PEP). If PEP, please state your political affiliation: _____
- أؤكد بموجب هذا أنني/أنا أشخاص معروفين سياسياً. إذا كنت معروف سياسياً، يرجى ذكر انتماءكم السياسي: _____

Customer acknowledgement

إقرار العميل

- We have read, understood and accepted the Deem terms and conditions, a copy of which was made available to me at www.deem.io/terms. I understand that the Deem terms and conditions may be amended from time to time and the amended terms and conditions will apply to all current and future Deem products and services made available to me.
- نقر بأننا قرأنا وفهمنا ووافقنا على شروط وأحكام ديم والتي متاح نسختها على www.deem.io/terms. وأفهم بأن شروط وأحكام ديم قد يتم تعديلها من وقت لآخر و أن الشروط و الأحكام المعدلة ستطبق على منتجات وخدمات ديم الحالية و المستقبلية التي أستخدمها.
- I/We agree to the interest rates, fees and charges applicable as indicated below and as may be modified/amended by Deem from time to time and notified to me at www.deem.io/fees where a comprehensive list of applicable fees and charges is available. I also agree that Deem has the right to apply the interest at the agreed rate below until the date of full payment of the total outstanding due and payable by me to Deem as maybe determined by Deem or by a decree passed by any of the Federal courts of the UAE.
- أوافق / نوافق على أسعار الفائدة، الرسوم و الأسعار المطبقة كما هو مشار إليه أدناه و كيفما سيتم تعديله/تغييره بواسطة ديم من وقت لآخر و حسبما سيتم إقراره على www.deem.io/fees حيث تتوفر قائمة شاملة بالرسوم والرسوم المطبقة. أوافق أيضاً على أن ديم لها الحق في تطبيق الفائدة بالسعر المتفق عليه أدناه حتى تاريخ السداد الكامل للمبالغ المستحقة الدفع على حساباتي لديهم على النحو الذي تحدده ديم أو بموجب حكم قضائي صادر عن أي من محاكم دولة الإمارات العربية المتحدة.
- I consent to receiving promotional communications from Deem.
- أوافق على تلقي العروض الترويجية من ديم.

Please note:

Deem will never ask for any personal Information such as your complete card number/account number, Credit Card PIN, passwords, or CVV numbers. This is in line with general banking practice and as per the relevant UAE authority directives. Additionally, please be informed that as per Deem process and internal policies, Deem shall not ask for any monetary compensation for granting credit facilities in advance. If you are approached by anyone, please contact us immediately on Deem Customer Care Centre number 600 525550 or write to us on customer@deem.io.

يرجى الملاحظة:

لن نطلب منك أبداً أن تزودنا بمعلوماتك الشخصية كرقم البطاقة/رقم الحساب، رقم التعريف الشخصي لبطاقة الائتمان، كلمة السر، أو رقم الـ CVV، و ذلك تماشيًا مع الممارسات المصرفية العامة ووفقاً لتوجيهات السلطات الإماراتية ذات الصلة. بالإضافة إلى ذلك، يرجى العلم بأن ديم لن تطلب أي تعويض نقدي لمنح التسهيلات الائتمانية مقدماً وفقاً لسياسة الشركة. في حال تلقيت اتصال من شخص يطلب منك معلوماتك الشخصية يرجى التواصل على الفور مع خدمة العملاء 600 525550 أو إرسال بريد إلكتروني على customer@deem.io.

المفوض بالتوقيع 1

Authorised signatory 1:

SIGN HERE

ختم الشركة
Company stamp

التاريخ

Date: (DD) / (MM) / (YYYY)

المفوض بالتوقيع 2

Authorised signatory 2:

SIGN HERE

ختم الشركة
Company stamp

التاريخ

Date: (DD) / (MM) / (YYYY)

لا توقع على نموذج فارغ وتأكد من توقيعك على النموذج بعد أن تملأ جميع الحقول الإلزامية بنفسك
Do not sign a blank form and ensure that you sign the form after all mandatory fields are filled by yourself

نموذج طلب قرض التاجر السريع

Quick Merchant Loan

Loan Limit Amount (AED) / قيمة القرض (درهم)	_____
Number of Drawdowns (maximum of three times) / عدد مرات السحب (بحد أقصى ثلاثة مرات)	_____
Interest rate (per annum) / سعر فائدة (السنوية)	_____
Agreement Tenor / مدة الاتفاقية	_____
Loan start date / تاريخ بدء التقسيط	_____
Monthly Instalment Amount (AED) / مبلغ القسط الشهري (درهم)	_____
Processing fee (AED) / رسوم معالجة الدفع (درهم)	_____
Transaction fee (AED) / رسوم المعاملة (درهم)	_____
Delayed Payment Penal Interest Charges / فائدة جزائية على السداد المتأخر	2.1% of the delayed amount, minimum AED 52.50, maximum AED 210 (Equivalent to 2% of the delayed amount, minimum AED 50, maximum AED 200, + 5% VAT) ٢,١٪ من قيمة المبلغ المتأخر، بحد أدنى ٥٢,٥٠ درهم، و بحد أقصى ٢١٠ درهم (ما يعادل ٢٪ من قيمة المبلغ المتأخر بحد أدنى ٥٠ درهم و حد أقصى ٢٠٠ درهم، + ٥٪ ضريبة القيمة المضافة)
Early Settlement of Loan / رسوم تسوية مبكرة للقرض	1.05% of remaining balance, maximum AED 10,000 (Equivalent to 1% of remaining balance + 5% VAT, maximum AED 10,000) ١,٠٥٪ من قيمة الرصيد المتبقي بحد أقصى ١٠,٠٠٠ درهم (ما يعادل ١٪ من قيمة الرصيد المتبقي + ٥٪ ضريبة القيمة المضافة)
No Liability Certificate / شهادة براءة الذمة	AED 63 (Equivalent to AED 60 + 5% VAT) / ٦٣ درهم (ما يعادل ٦٠ درهم + ٥٪ ضريبة القيمة المضافة)
Liability Letter / رسالة مديونية	AED 63 (Equivalent to AED 60 + 5% VAT) / ٦٣ درهم (ما يعادل ٦٠ درهم + ٥٪ ضريبة القيمة المضافة)

ملاحظة: جميع الرسوم المشار إليها بعلامة * لا تخضع لضريبة القيمة المضافة وفقاً للقوانين المطبقة. جميع الرسوم شاملة ضريبة القيمة المضافة حيثما ينطبق ذلك.

Note: All charges indicated with * are not subject to Value Added Tax as per applicable regulations. All fees are inclusive of Value Added Tax where applicable.

أوافق على الرسوم والنفقات المذكورة، أعلاه المفوض بالتوقيع ١
I agree to the above Fees and Charges, Authorised Signatory 1

C

SIGN HERE

أوافق على الرسوم والنفقات المذكورة، أعلاه المفوض بالتوقيع ٢
I agree to the above Fees and Charges, Authorised Signatory 2

C

SIGN HERE

لا توقع على نموذج فارغ وتأكد من توقيعك على النموذج بعد أن تملأ جميع الحقول الإلزامية بنفسك
Do not sign a blank form and ensure that you sign the form after all mandatory fields are filled by yourself

For office use only

للاستخدام المكتبي فقط

مركز المبيعات
Sales centre _____
اسم مدير علاقات العملاء
Relationship Manager name _____
كود مدير علاقات العملاء
Relationship Manager code _____

المفوض بالتوقيع
Deem authorised signatory (D) _____
رقم العميل
Customer number _____

المفوض بالتوقيع
(C) Authorised signatory

توقيع شركة deem
(D) Deem signature

US citizen status

وضع مواطني الولايات المتحدة

يمكن ملء هذا القسم وتوقيعه إما من قبل المساهم المباشر إليه أو من قبل المفوض بالتوقيع من الشركة نيابة عن المساهم. يرجى استكماله حسب الحاجة وتحديد أيهما ينطبق قبل التوقيع.
This section may be filled in and signed off either by the shareholder indicated or by the authorised signatory of the company on behalf of the shareholder. (Please complete as required and tick whichever is applicable before signing)

اسم الشركة:

Name of the company: _____

أنا I am the	<input type="checkbox"/> المساهم Shareholder	<input type="checkbox"/> المالك الأساسي المستفيد Ultimate beneficial owner	<input type="checkbox"/> المفوض بالتوقيع Authorised Signatory
-----------------	---	---	--

اسم المساهم/المالك الأساسي المستفيد
Name of shareholder/Ultimate beneficial owner: _____

البريد الإلكتروني
Email: _____

رقم الهاتف المحمول
Mobile Number: _____ / _____
رمز الهاتف الدولي
Country Code

مدينة/بلد الميلاد
1. City/Country of birth _____ / _____

هل لديك البطاقة الخضراء الأمريكية؟
2. Do you have a U.S. Green Card? نعم Yes لا No

هل أنت من مقيمي الولايات المتحدة؟
3. Are you a U.S. resident? نعم Yes لا No

يرجى ذكر جميع البلدان التي تحمل الجنسية أو حقوق الإقامة فيها
4. Please list all countries for which you hold citizenship or rights of residence _____ / _____ / _____

أقر بموجب أنني مواطن أمريكي.
I hereby declare that I am a US citizen.

أقر بموجب أنني لست مواطناً أمريكياً.
I hereby declare that I am not a US citizen.

رقم التعريف الضريبي للمواطنين الأمريكيين
US Tax Identification number _____ - _____ - _____

I hereby declare that
i) I have full authority to make this declaration;
ii) The information provided herein is true and accurate and that I shall be held accountable and liable for any inaccuracy, misstatement herein and the consequences ensuing, including but not limited to any action taken by the United States Internal Revenue Service against me; and
iii) In case of any change to the above mentioned information, I will notify Deem within 30 days of such change.

بموجب هذا أصرح
(i) لدي السلطة الكاملة لإصدار هذا التصريح
(ii) المعلومات المقدمة هنا صحيحة ودقيقة وأني أتحمّل المسؤولية عن عدم صحة أية بيانات غير دقيقة أو محرفة وستأحمّل أي عواقب مترتبة على ذلك، بما في ذلك على سبيل المثال لا الحصر أي إجراء تتخذه دائرة الإيرادات الداخلية بالولايات المتحدة ضدّي يوماً بهذا التغيير.
(iii) وفي حال حدوث أي تغيير في المعلومات المذكورة أعلاه، سأبلغ ديم في غضون ٣٠ يوماً بهذا التغيير.

المفوض بالتوقيع

Authorised signatory

SIGN HERE

اسم الشركة:

Name of the company: _____

أنا I am the	<input type="checkbox"/> المساهم Shareholder	<input type="checkbox"/> المالك الأساسي المستفيد Ultimate beneficial owner	<input type="checkbox"/> المفوض بالتوقيع Authorised Signatory
-----------------	---	---	--

اسم المساهم/المالك الأساسي المستفيد
Name of shareholder/Ultimate beneficial owner: _____

البريد الإلكتروني
Email: _____

رقم الهاتف المحمول
Mobile Number: _____ / _____
رمز الهاتف الدولي
Country Code

مدينة/بلد الميلاد
1. City/Country of birth _____ / _____

هل لديك البطاقة الخضراء الأمريكية؟
2. Do you have a U.S. Green Card? نعم Yes لا No

هل أنت من مقيمي الولايات المتحدة؟
3. Are you a U.S. resident? نعم Yes لا No

يرجى ذكر جميع البلدان التي تحمل الجنسية أو حقوق الإقامة فيها
4. Please list all countries for which you hold citizenship or rights of residence _____ / _____ / _____

أقر بموجب أنني مواطن أمريكي.
I hereby declare that I am a US citizen.

أقر بموجب أنني لست مواطناً أمريكياً.
I hereby declare that I am not a US citizen.

رقم التعريف الضريبي للمواطنين الأمريكيين
US Tax Identification number _____ - _____ - _____

I hereby declare that
i) I have full authority to make this declaration;
ii) The information provided herein is true and accurate and that I shall be held accountable and liable for any inaccuracy, misstatement herein and the consequences ensuing, including but not limited to any action taken by the United States Internal Revenue Service against me; and
iii) In case of any change to the above mentioned information, I will notify Deem within 30 days of such change.

بموجب هذا أصرح
(i) لدي السلطة الكاملة لإصدار هذا التصريح
(ii) المعلومات المقدمة هنا صحيحة ودقيقة وأني أتحمّل المسؤولية عن عدم صحة أية بيانات غير دقيقة أو محرفة وستأحمّل أي عواقب مترتبة على ذلك، بما في ذلك على سبيل المثال لا الحصر أي إجراء تتخذه دائرة الإيرادات الداخلية بالولايات المتحدة ضدّي يوماً بهذا التغيير.
(iii) وفي حال حدوث أي تغيير في المعلومات المذكورة أعلاه، سأبلغ ديم في غضون ٣٠ يوماً بهذا التغيير.

المفوض بالتوقيع

Authorised signatory

SIGN HERE

لا توقع على نموذج فارغ وتأكد من توقيعك على النموذج بعد أن تملأ جميع الحقول الإلزامية بنفسك
Do not sign a blank form and ensure that you sign the form after all mandatory fields are filled by yourself

QUICK MERCHANT LOAN AGREEMENT

عقد قرض التاجر السريع

Date: _____

BETWEEN,

Deem Finance LLC (the "Lender")

AND

THE BORROWER(S) NAMED BELOW (the "Borrower")

WHEREAS, the Borrower has submitted an application with Ref Number _____ the "Loan Application" (to finance the Borrower's trade and business and consuming purpose subject to the provisions of this Loan Agreement (this "Agreement") between the the Borrower and the Lender.

A. THE DETAILS OF THE LOAN

1. Loan Amount AED _____
 2. Monthly Installment Date _____, day of each month. Starting from _____
 3. Monthly Installment Amount: AED _____
 4. Interest Rate: Reducing Balance % per annum _____
 5. Processing Fee: AED (non-refundable) _____
 6. Tenor (months) _____
 7. Borrower(s) Details _____
- Borrower 1 _____
- P.O.Box number (UAE) _____
- Borrower 2 _____
- P.O.Box number (UAE) _____
- Annual Turnover _____

Article (1) - Disbursement of the Loan

1. The principal Loan shall be disbursed to the account of the Borrower upon the completion of all the securities and documentation within 10 business days.
2. The loan amount shall be transferred to the Borrower's account detailed in the loan application form.

Article (2) - Securities and Documentation

As a guarantee and security to pay the Loan, interests, commissions, fees, and any other amounts become due under this Agreement, the Borrower commits and undertakes as follows:

1. In the event the Loan is granted against personal guarantee, the Borrower undertakes to provide the Lender with the Personal Guarantee Form approved by the Lender and signed by the guarantor (s).
2. An undated cheque amounting to 120% of the loan value. Following an event of a default as described in Article (4), the Lender has the right to date the undated cheque and present it for payment.
3. A movable property mortgage agreement in accordance with Federal Law No. 4 of 2020 regarding The Security Interest in Movable Property, and The Council of Ministers Decree 29 for the year 2021 concerning the Executive Regulations for Federal Law no. 4 for the year 2020 regarding the Security Interest in Movable Property.
4. Authorization for the Lender to register the movable property mortgage agreement with the registrar "Emirates Integrated Registries Company L.L.C".

Article (3) - Interests, Commissions and Fees

1. The interest shall be calculated on the daily balance of the drawn and unpaid amounts of the Loan from the date of withdrawal based on actual number of days lapsed and a 365 day year, to be added to the Loan balance and paid with the monthly instalments.
2. If any amount payable to the Loan is not paid on its due date of payment, the Borrower shall be liable to pay a Late Payment Charge as stated above plus any other additional fees or charges notified from the Lender to the Borrower from time to time.

Article (4) - Events of Default

The Loan elapses and all the instalments, interests any other fees and expenses become due and payable immediately without having to give any notification or any court ruling and without prejudice to any other rights of the Lender according to this agreement or in accordance with the law in the event of occurrence of any of the listed below events:

1. If the Borrower violated any of its undertakings or obligations arising from this Agreement.
2. If the Borrower fails to repay any monthly installment by its specified due date.
3. If, at any time, the information or documents submitted by the Borrower to the Lender are incorrect or any of acknowledgement or Securities undertaking submitted by him provided for in this Agreement is invalid.
4. If the Lender notices that there are grounds which could lead to the inability of the Borrower and/or any of his guarantors, as permissible under Central Bank's prevailing regulations, to fulfill his obligations towards the Lender.
5. The death of the Borrower or becoming of unsound mind.
6. The Borrower and/or its guarantor(s) shall become insolvent or generally unable to repay the debts as they become due or initiates proceedings to obtain the benefit of any bankruptcy or other law relating to bankruptcy, insolvency, liquidation, reorganization or relief or debtors, or moratorium is declared with respect to payment of the Borrower's debts.
7. If the Borrower fails to provide a valid business license and/or the company's articles of incorporation and/or Know Your Customer (KYC) documents upon request by Deem.

SIGN HERE

Authorised signatory 1 الموقّض بالتوقيع 1

SIGN HERE

Authorised signatory 2 الموقّض بالتوقيع 2

SIGN HERE

Deem signature توقيع شركة deem

لا توقع على نموذج فارغ وتأكد من توقيعك على النموذج بعد أن تملأ جميع الحقول الإلزامية بنفسك
Do not sign a blank form and ensure that you sign the form after all mandatory fields are filled by yourself

التاريخ: _____

بين،

شركة deem للتمويل بدم.م (المقرض)

و

المقترض/المقترضين المذكور/المذكورين أدناه (المقترض)

حيث أن المقترض قدم طلباً بمرجع رقم _____ 'طلب القرض' (التمويل تجارة المقترض أعمال لأغراض استهلاكية بموجب أحكام اتفاقية القرض (هذه الاتفاقية) المبرمة بين المقترض والمقرض: الآن وعلى ذلك تم الاتفاق بين المقرض والمقترض.

أ. تفاصيل القرض

1. مبلغ القرض (درهم): _____
 2. تاريخ القسط الشهري: يوم _____ من كل شهر. ابتداءً من _____
 3. مبلغ القسط الشهري (درهم): _____
 4. معدل الفائدة: بمعدل متناقض قدره % سنوياً _____
 5. رسوم إنجاز المعاملات: درهم (غير قابل للرد) _____
 6. المدة (أشهر) _____
 7. بيانات المقترض/المقترضين _____
- المقترض 1 _____
- رقم صندوق البريد (الإمارات العربية المتحدة) _____
- المقترض 2 _____
- رقم صندوق البريد (الإمارات العربية المتحدة) _____
- المردود السنوي _____

المادة (1) - سحب القرض

1. يتم صرف القرض الأساسي لحساب المقترض عند استكمال جميع المستندات والضمانات خلال 10 أيام عمل.
2. يتم تحويل المبلغ الأساسي إلى حساب المقترض تفاصيله في نموذج القرض.

المادة (2) - الضمانات والوثائق

ضماناً و تأميناً لسداد القرض والفوائد والعمولات والرسوم وأية مبالغ أخرى قد تستحق بموجب هذا العقد يلتزم المقترض ويتعهد بما يلي:

1. في حالة منح القرض مقابل كفالة شخصية، يلتزم المقترض بموافاة المقرض بنموذج الكفالة الشخصية المعتمد لدى المقرض موقفاً من الكفيل/ الكفلاء.
2. شيك غير مؤرخ يعادل 120% من قيمة القرض، وفي حال وقوع إخلال حسيماً هو موضوع في المادة رقم (4)، المقرض يحق لها بإدراج التاريخ على الشيك الغير مؤرخ وتقديم الشيك للصراف.
3. اتفاقية رهن الأموال المنقولة وفقاً لقانون اتحادي رقم 4 لسنة 2020 في شأن ضمان الحقوق في الأموال المنقولة، وقرار مجلس رقم (29) لسنة 2021 بتعديل بعض أحكام قرار مجلس لوزراء رقم (29) لسنة 2021 بشأن اللائحة التنفيذية.
4. تقيوض شركة deem للتمويل بدم.م، بتسجيل اتفاقية رهن الأموال المنقولة لدى المسجل "شركة الإمارات للسجلات المتكاملة بدم.م".

المادة (3) - الفوائد والعمولات والرسوم

1. تحتسب الفائدة على معدل الرصيد اليومي للمبالغ المسحوبة وغير المسددة من القرض من تاريخ سحبها على أساس عدد الأيام الفعلية المنقضية و على أساس أن السنة 365 يوماً، وتضاف إلى رصيد القرض بحيث تسد ضمن الأقساط الشهرية.
2. إذا لم يتم دفع أي مبلغ مستحق للقرض في تاريخ استحقاقه، سيكون المقترض مسؤولاً عن دفع غرامة التأخير الموضحة أعلاه، بالإضافة إلى أي رسوم إضافية أخرى يتم الإخطار بها من قبل المقرض للمقترض من وقت إلى آخر.

المادة (4) - حالات الأخلال

يسقط أجل القرض وتصبح جميع الأقساط والفوائد وأية رسوم ومصروفات أخرى مستحقة و واجبة السداد فوراً دون الحاجة إلى أخطار أو أي حكم قضائي ودون الإخلال بأية حقوق أخرى لشركة التمويل وفقاً لهذا العقد أو وفقاً للقانون في حالة وقوع أي من الحالات المذكورة أعلاه:

1. إذا أخل المقترض بأي من تعهداته أو إلتزاماته الناشئة عن هذا العقد.
2. إذا تخلف المقترض عن سداد أي قسط شهري في موعد استحقاقه المحدد.
3. إذا تخلف في أي وقت من الأوقات عدم صحة البيانات أو المستندات التي قدمها المقترض إلى المقرض أو عدم صحة أي إقرار أو تعهد أو ضمانات مقدمه منه أو منصوص عليه في هذا العقد.
4. إذا المقرض أن هناك من الأسباب ما قد يؤدي إلى عدم تمكن المقترض و/أو أي من كفلائه (المعنيين وفق ما تسمح به تعليمات المصرف المركزي) من الوفاء بالتزاماته تجاه المقرض.
5. وفاة المقترض أو إذا أصبح مختلاً عقلياً.
6. إذا أصبح المقترض المقترض و/أو كفيل (كفلاء) معسراً أو عاجزاً بصفة عامة عن سداد الديون عند استحقاقها أو إذا قام باتخاذ إجراءات قانونية للاستفادة من أي قانون إفلاس أو إجراءات قانونية للاستفادة من أي قانون إفلاس أو قانون آخر يتعلق بالإفلاس أو الإعسار أو التصفية أو إعادة التنظيم أو إعادة المدينين أو إذا أعلن قرار رسمي بتأجيل دفع ديون المقترض.
7. إذا لم يقدم المقترض رخصة تجارية سارية و/أو ملحق عقد تأسيس الشركة و/أو مستندات "اعرف عميلك" عند طلبها من قبل deem.

المادة (٥) - أحكام عامة

Article (5) - General Provisions

- All accounts of any kinds or name currently opened or will be opened in the future in whatever currency in the name of the Borrower with the Lender or any of its sales centres shall be securing each other and the Lender may set off any amounts due to the Lender from the Borrower from any funds that pertain to the Borrower with the Lender or any of its sales centres.
- The Loan Documents shall be binding on the Lender and the Borrower and on their respective successors and permitted assigns and shall inure to the benefit of each of their respective successors and permitted assigns. If the Borrower dies or becomes incapable of managing his/her own affairs, or if the trustee, administrator, receiver or similar officer is appointed in respect of all or any part of the business or assets of the Borrower, his/her/its executor, trustee, administrator or similar officer or successor, as the case may be, will be required to meet the Borrower's obligations under the Loan Documents.
- The Borrower shall not assign any of the Borrower's rights and obligations under the Loan Documents without the prior written consent of the Lender and any purported assignment in violation of this clause shall be void. The Lender may assign, transfer, sell down or securitize all or any part or its rights or benefits under the Loan Documents.
- If any amount falls due on a non-business day, the payment shall be made on the following business day. The business day means any day in which Finance Companies operating in the United Arab Emirates are open for dealing.
- The Lender's books and records shall be final and conclusive evidence in all matters relating to the Borrower's indebtedness unless proved otherwise according to the applicable laws.
- Without prejudice to the applicable laws, the non-exercise of the Lender of any its rights or delay in the exercise shall not detract it from this right, nor considered as a waiver for realization of the terms and conditions set out in this Agreement.
- The Lender shall have the right to delegate advocates and collection agents (inside the UAE or abroad) to follow up the collection of any amounts due to the Lender from the Borrower. The Borrower authorizes the Lender to provide them with any information or documents relating to the accounts of the Borrower. The advocates and collection agents shall have the right to take any appropriate action on behalf of the Lender for the purpose of carrying out their mission which includes contacting the Borrower.
- In the event the Loan is granted to more than one borrower, the borrowers shall be jointly and severally responsible for the payment of all obligations under the Loan. The Lender shall have the right, at its absolute discretion, to claim from any of them singly or jointly as it deems appropriate.
- The Borrower may not assign or transfer to third parties any of his rights or obligations under this Agreement without obtaining the prior written consent of the Lender. The Borrower agrees that the Lender shall have the absolute right to assign or transfer any of its rights under this Agreement in addition to mortgages, guarantees, or any other securities to any authority without having to obtain the Borrower's consent on such assignment or transfer.
- This Agreement is made in two original sets both Arabic and English and in the event of any contradiction between the two texts, the text written in Arabic language shall prevail. Each party will retain the original set after its execution.

Article (6) - Applicable Law and Competent Courts

This Agreement is subject to and shall be construed pursuant to the applicable laws of the United Arab Emirates and the applicable law of the emirate in which the Loan account is opened as the case may be. In the event of any dispute arising in relation to this Agreement, the courts of the emirate in which the Loan account is opened shall have jurisdiction provided that the Lender may, if it deems appropriate, bring proceedings in any other jurisdiction, inside or outside the United Arab Emirates.

Article (7) - Notices and Correspondences

All notices and correspondences between the parties to this Agreement shall deem valid and binding when in writing and addressed to the addresses mentioned at the beginning of this Agreement and by registered mail or hand delivery with acknowledgement of receipt unless any of the two parties notify the other party in writing about the change of address.

Article (8) - Validity of the Agreement

This Agreement shall be valid, executed with all terms and conditions, and binding among the parties and their successors from the date of signing and remain valid till the payment of all Borrowers liabilities towards the Lender.

In the event that there is any conflict in the terms of this Agreement versus the Deem General Terms and Conditions, the terms of this Agreement will prevail.

I/we are aware that if the loan is approved, a copy of this Agreement will be completed and returned to me via mail.

- جميع الحسابات من أي نوع أو أي مسمى ومهما كانت عملتها المفتوحة حالياً أو التي تُفتح مستقبلاً بإسم المقرض لدى المقرض أو أي من مركز المبيعات تعتبر ضامنة بعضها البعض ويجوز المقرض إجراء المقاصة بين أية مبالغ قد تكون مستحقة المقرض على المقرض وأي أموال تكون للمقرض لدى المقرض وأي من مركز المبيعات.
- تكون مستندات القرض ملزمة للمقرض والمقرض وخلفائهم والمتنازل لهم المفوضين على التوالي، وسوف تستمر لصالح كل من خلفائهم والمتنازل لهم، إذا توفي المقرض أو أصبح عاجزاً عن إدارة شؤونه الخاصة أو إذا تم تعيين أمين أو إداري أو حارس قضائي أو مسؤول مشابه بشأن كل أو جزء من الأعمال أو الأصول الخاصة بالمقرض، سيكون مطلوباً من المنفذ أو الأمين الإداري أو الحارس أو المسؤول المشابه
- أن لا يقوم المقرض بالتنازل عن أي من حقوق والتزامات المقرض بموجب مستندات القرض دون موافقة خطية مسبقة من المقرض، وأي محاولة للتنازل بمخالفة هذا البنود ستعتبر باطلة. يجوز أن يقوم المقرض بالتنازل عن أو تحويل أو بيع أو ضمان كل أو أي جزء من حقوقه أو مصالحه بموجب مستندات القرض.
- إذا استحق أي مبلغ في يوم ليس من أيام العمل يتم الدفع في يوم العمل التالي. ويقصد بيوم العمل أي يوم تكون فيه البنوك في دولة الامارات العربية المتحدة مفتوحة للتعامل.
- تكون دفاتر المقرض وسجلاتها حجة نهائية وقاطعة في كل ما يتعلق بالتزامات المقرض مالم يتم إثبات العكس وفق القوانين المطبقة.
- مع مراعاة القوانين المطبقة، لا يؤدي عدم ممارسة المقرض لأي حق من حقوقه أو التأخر في ممارستها إلى الإنقراض من هذا الحق ولا يعد تنازلاً منها عن أعمال الشروط والأحكام الواردة في هذا العقد.
- يحق للمقرض تفويض المحامين ووكلاء التحصيل (سواء داخل أو خارج الدولة) لمتابعة تحصيل أية مبالغ مستحقة للمقرض في مواجهة المقرض. ويقوض المقرض بتزويدهم بأية معلومات أو مستندات تتعلق بحسابات المقرض. و يحق للمحامين ووكلاء التحصيل اتخاذ أية إجراءات مناسبة نيابة عن المقرض للقيام بمهمتهم بما في ذلك الاتصال بالمقرض.
- في حالة منح القرض لأكثر من مقرض، يكون المقرضون مسؤولين بالتضامن والتكافل عن سداد جميع الالتزامات المترتبة على القرض، ويحق المقرض وحسب للمقرض المطلق مطالبة أي منهم منفرداً أو مطالبينهم مجتمعين وفق ما تراه مناسباً.
- لا يحق للمقرض أن يتنازل أو يحيل للغير أي من حقوقه أو التزاماته الناشئة عن هذا العقد دون الحصول على الموافقة الخطية المسبقة من المقرض. ويوافق المقرض على أن المقرض مطلقة الحق في التنازل عن أو تحويل أي من حقوق المقرض الناشئة عن هذا العقد بالإضافة إلى الرهنات والكفالات وأية تأمينات أخرى إلى أية جهة دون الحاجة لموافقة المقرض على التحويل أو التنازل.
- تم تحرير هذا العقد على نسختين أصليتين باللغتين العربية والإنجليزية وفي حالة وجود أي تعارض بين النصين يتم إعتقاد النص باللغة العربية. وقد استلم كل طرف نسخة أصلية من العقد بعد توقيعه.

المادة (٦) - القانون الواجب التطبيق والمحاكم المختصة

يخضع هذا العقد ويفسر وفقاً للقوانين السارية في دولة الإمارات العربية المتحدة والقانون الساري في الإمارة المفتوح فيها حساب القرض حسب واقع الحال وفي حالة نشوء أي نزاع يتعلق بهذا العقد، فإن لمحاكم الإمارة المفتوح فيها حساب القرض الاختصاص القضائي للنظر في ذلك النزاع على أنه يجوز المقرض - إذا رآه مناسباً- أن تقوم باتخاذ إجراءات قانونية أمام أي محاكم أخرى داخل أو خارج دولة الإمارات العربية المتحدة.

المادة (٧) - الاخطارات والمراسلات

تكون كافة الاخطارات والمراسلات بين طرفي هذا العقد صحيحة وملزمة متى كانت مكتوبة ووجهت الى العناوين المبينة في صدر هذا العقد بموجب خطابات مسجلة أو بالتسليم باليد مقابل التوقيع بالإستلام ما لم يقدم أحد الطرفين باخطار الطرف الأخر كتابة بتغيير عنوانه.

المادة (٨) - سريان العقد

يسري هذا العقد وينفذ بكافة شروطه وأحكامه ويكون ملزماً لطرفيه وخلفائهما اعتباراً من تاريخ توقيعه وبظل سارياً حتى سداد كامل التزامات المقرض تجاه المقرض.

في حالة وجود أي تناقض بين الشروط والأحكام المذكورة في هذا العقد مقارنة بالأحكام والشروط العامة لشركة ديم، فإن الأحكام والشروط المذكورة في هذا العقد هي التي يتم العمل بها.

أنا/نحن على علم بأن في حالة الموافقة على طلب القرض، فإن نسخة من الإتفاقية سيتم إرسالها لي عبر البريد.

① SIGN HERE
Authorised signatory 1 المفوض بالتوقيع ١

② SIGN HERE
Authorised signatory 2 المفوض بالتوقيع ٢

③ SIGN HERE
Deem signature توقيع شركة ديم

التاريخ
Date (DD) / (MM) / (YYYY)
Company stamp ختم الشركة

التاريخ
Date (DD) / (MM) / (YYYY)

MOVABLE PROPERTY SECURITY AGREEMENT

اتفاق رهن الممتلكات المنقولة

This Agreement is entered into on _____, the ("Effective Date") by and between:

تم إبرام هذه الاتفاقية في _____، ("تاريخ النفاذ") بين كل من:

1. **DEEM FINANCE LLC**, a company incorporated and established under the laws of the United Arab Emirates (UAE), bearing trade licence no. CN. 1146143 and having a principal office at Building 5, 2nd Floor, Dubai Outsource City, UAE (hereinafter referred to as the "Mortgagee", which expression shall, unless repugnant to the context or meaning thereof, be deemed to mean and include its successors in interest and assigns) of the one part;

1. دييم للتمويل ذ.م.م، شركة تأسست بموجب قوانين دولة الإمارات العربية المتحدة، وتحمل رخصة تجارية رقم 1146143 يقع المكتب الرئيسي في المبنى ٥، الطابق ٢، مدينة دبي للتعهيد، الإمارات العربية المتحدة (المشار إليها فيما يلي باسم "المرتهن" والذي تعني عبارته، ما لم يكن السياق أو المعنى بخلاف ذلك، يعتبر أنها تعني وتشمل خلفائها في المصلحة والمتنازل لهم) من جهة؛

AND

2. _____, a company incorporated and established under the laws of the UAE, bearing License No. _____, having its registered office at _____, UAE (hereinafter referred to as the "Mortgagor", which expression shall, unless repugnant to the context or meaning thereof, be deemed to mean and include its successors and permitted assigns) of the other part;

2. _____ شركة تأسست بموجب قوانين دولة الإمارات العربية المتحدة، تحمل ترخيص رقم _____ ويقع المكتب المسجل في _____، الإمارات العربية المتحدة (المشار إليها فيما يلي باسم "الراهن"، ما لم يكن السياق أو المعنى بخلاف ذلك، خلفائه والمتنازل لهم المسموح لهم) من الجهة الأخرى؛

WHEREAS:

- a) The Mortgagor is the legal and beneficial owner of certain movable assets more particularly described in Exhibit A attached hereto (hereinafter referred to as the "Collateral").
- b) By a loan agreement dated _____ (the "Loan Agreement") made between the Mortgagor as the borrower of one part and the Mortgagee as the lender of the other part, the Mortgagee has agreed to lend and advance to the Mortgagor, and the Mortgagor has agreed to borrow from the Mortgagee, the amount of AED _____ (the "Loan") upon the terms and conditions set out therein.
- c) The Mortgagee has required the Mortgagor to create a security interest in the Collateral as security for the repayment of the Loan and the performance of the Mortgagor's obligations under the Loan Agreement.

بينما:

- أ) الراهن هو المالك القانوني والفعلي لبعض الأصول المنقولة الموصوفة بشكل أكثر تحديداً في المستند (أ) المرفق بهذه الوثيقة (يشار إليه فيما يلي باسم "الضمانات").
- ب) بموجب اتفاقية قرض مؤرخة _____ ("اتفاقية القرض") المبرمة بين الراهن باعتباره المقترض من جهة والمرتهن كالمقترض من الجهة الأخرى، وافق المرتهن على إقراض الراهن وتقديم مبلغ للراهن، ووافق الراهن على الاقتراض من المرتهن، مسافة بين مبلغ ورهمن اماراتي ("القرض") وفقاً للشروط والأحكام المنصوص عليها فيه.
- ج) طلب المرتهن من الراهن إنشاء مصلحة ضمانية في الضمان كضمان لسداد القرض وأداء التزامات الراهن بموجب اتفاقية القرض.

NOW THIS AGREEMENT WITNESSETH that in consideration of the Loan made by the Mortgagee to the Mortgagor, the Mortgagor hereby grants to the Mortgagee a security interest in the Collateral as described in Exhibit A, to secure the payment and performance of all obligations of the Mortgagor under the Loan Agreement (the "Secured Obligations").

الآن تشهد هذه الاتفاقية أنه مقابل القرض الذي قدمه المرتهن إلى الراهن، يمنح الراهن بموجب هذا للمرتهن مصلحة ضمان في الضمانات كما هو موضح في المستند أ، لتأمين سداد وأداء جميع التزامات الراهن بموجب اتفاقية القرض ("التزامات المضمونة").

AND THIS AGREEMENT FURTHER WITNESSETH that the security interest hereby granted shall become enforceable upon the occurrence of any of the following events (hereinafter referred to as the "Event of Default"):

وتشهد هذه الاتفاقية أيضاً على أن مصلحة الضمان الممنوحة بموجب هذه الاتفاقية تصبح قابلة للتنفيذ عند حدوث أي من الأحداث التالية (يشار إليها فيما يلي باسم "حال التخلف عن السداد"):

1. The Mortgagor's failure to pay any amount due under the Loan Agreement; or
2. The Mortgagor's disposal or transfer of the Collateral without the prior written consent of the Mortgagee; or
3. The Mortgagor ceasing its operations, becoming insolvent, or commencing any proceedings for liquidation.
4. The Mortgagor shall not change the ownership or control of the business, whether by transfer, sale, or any other means, without the prior written consent of the Mortgagee. In the event of any change in the ownership or control of the business, the Mortgagee shall retain all rights and interests in the Property as specified in this Agreement. Any attempt to change the ownership of the business without such consent shall be deemed null and void.

1. فشل الراهن في سداد أي مبلغ مستحق بموجب اتفاقية القرض؛ أو
2. قيام الراهن بالتصرف أو نقل الضمانات دون الحصول على موافقة خطية مسبقة من المرتهن؛ أو
3. توقف الراهن عن أعماله أو تعرضه للإفلاس، أو البدء بأي إجراءات للتصفية.
4. لا يجوز للراهن تغيير ملكية المنشأة أو السيطرة عليها سواء عن طريق النقل أو البيع أو أي وسيلة أخرى دون موافقة كتابية مسبقة من المرتهن. في حالة حدوث أي تغيير في ملكية أو السيطرة على الأعمال، يحتفظ المرتهن بجميع الحقوق والمصالح في العقار المنقول كما هو محدد في هذه الاتفاقية، وتعتبر أي محاولة لتغيير ملكية الشركة دون هذه الموافقة لاغية وباطلة.

AND IT IS HEREBY AGREED AND DECLARED that upon the occurrence of any Event of Default, the Mortgagee shall be entitled to enforce its security interest in the Collateral by taking possession, selling, or otherwise disposing of the Collateral in accordance with applicable laws, and applying the proceeds thereof towards the payment of the Secured Obligations.

ومن المتفق عليه والمعلن بموجب هذا أنه عند حدوث أي حدث تقصير، يحق للمرتهن فرض مصلحته الضمانية في الضمان عن طريق حيازة الضمان أو بيعه أو التصرف فيه بطريقة أخرى وفقاً للقوانين المعمول بها، وتخصيص عائداتها في سداد الالتزامات المضمونة.

AND IT IS FURTHER AGREED AND DECLARED by the Mortgagor that it shall be liable to pay all costs, charges, and expenses incurred by the Mortgagee in protecting or enforcing its security interest in the Collateral, and such amounts shall be deemed to form part of the Secured Obligations.

ومن المتفق عليه أيضاً ويعلن من قبل الراهن أنه سيكون مسؤولاً عن دفع جميع التكاليف والرسوم والنفقات التي يتكبدها المرتهن في حماية أو إنفاذ مصلحته الضمانية في الضمانات، وتعتبر هذه المبالغ جزءاً من الالتزامات المضمونة.

Registration: The security interest created by this Agreement shall be registered with the registrar Emirates Integrated Registries Company L.L.C. in accordance with Federal Law No. 4 of 2020 and the Executive Regulations. The Mortgagor shall provide all necessary cooperation for the registration process.

التسجيل: يتم تسجيل الرهن التي أنشأتها هذه الاتفاقية لدى المسجل شركة الإمارات للسجلات المتكاملة ذ.م.م، وفقاً للقانون الاتحادي رقم ٤ لسنة ٢٠٢٠ ولائحته التنفيذية. يجب على الراهن تقديم كل التعاون اللازم لعملية التسجيل.

Governing Law and Jurisdiction: This Agreement is governed by UAE law, including Federal Law No. 4 of 2020 regarding Security Interests in Movable Property, and Council of Ministers Decree No. 29 of 2021. Disputes arising from or related to this Agreement will be governed by UAE law and, where applicable, the law of the Emirate where the Loan account is maintained. The courts of that Emirate shall have exclusive jurisdiction. However, the Mortgagee may, at its discretion, bring proceedings in any other jurisdiction, whether inside or outside the UAE.

القانون الحاكم والاختصاص القضائي: تخضع هذه الاتفاقية لقانون دولة الإمارات العربية المتحدة، بما في ذلك القانون الاتحادي رقم ٤ لعام ٢٠٢٠ بشأن الضمانات على الأموال المنقولة، ومرسوم مجلس الوزراء رقم ٢٩ لعام ٢٠٢١. تخضع النزاعات الناشئة عن هذه الاتفاقية أو المتعلقة بها لقانون دولة الإمارات العربية المتحدة، وعند الاقتضاء، لقانون الإمارة التي يحتفظ فيها بحساب القرض. ويكون لمحاكم تلك الإمارة الاختصاص الحصري. ومع ذلك، يجوز للمرتهن، وفقاً لتقديره، رفع دعوى في أي ولاية قضائية أخرى، سواء داخل أو خارج دولة الإمارات العربية المتحدة.

IN WITNESS WHEREOF the parties have executed this Movable Property Security Agreement as of the day and year first above written.

وإثباتاً لما تقدم، قام الطرفان بتنفيذ اتفاقية ضمان الأموال المنقولة هذه اعتباراً من اليوم والسنة المكتوبين أولاً أعلاه.

EXHIBIT A (Description of the Collateral)

الشكل أ (وصف الضمان)

Description	القيمة	Value	الوصف

الراهن بواسطة:
Signed for and on behalf of _____ "the Mortgagor" by:
Name: _____ الأسم:
Designation: _____ المسمى الوظيفي:
Signature: _____ التوقيع:

موقعة نيابة عن شركة دييم للتمويل ذ.م.م "المرتهن" من قبل:
Signed for and on behalf of **DEEM FINANCE LLC** "the Mortgagee" by:
Name: _____ الأسم:
Designation: _____ المسمى الوظيفي:
Signature: _____ التوقيع:

PERSONAL GUARANTEE FORM

ضمان شخصي بالتكافل والتضامن

Date: ____/____/____

التاريخ: ____/____/____

To

إلى

Deem Finance LLC

ديم للتمويل ذ.م.م

Dear Sir,

تحية طيبة وبعد،

Where as you agreed to grant M/S _____ Hereinafter referred to as loan No. _____ with the amount of AED _____ Dated _____ I/We, the undersigned _____ undertake under this letter guarantee unconditionally and irrevocably as first and principle obligator/s notwithstanding any objection that may be expressed by the debtor/s or others immediately on first demand from you to make the full satisfaction and final settlement of all the outstanding liabilities of the debtor/s as well as all the agreed and/or legal interests and commissions, and in general all the expenses and costs including court charges, advocate and arbitrators fee and any other legal costs.

And I/We acknowledge under this letter of guarantee that your books, entries and records shall be considered as decisive and final proof which shall not be subject to any contrary proof on the debtor/s total obligations incurred by him/them in your favor, I/We undertake also under this letter of guarantee that I/We shall pay/meet these obligations immediately on first demand from you without any notice, warning, or objection and without referring you to claim the same from the debtor/s and I/We acknowledge under this letter of guarantee that **Deem** (lender) is entitled, without my/our knowledge or approval to amend the obligations of the debtor/s whether by decreasing or increasing them and this letter of guarantee shall be effective on every amendment to the obligations of the debtor/s even if it was made without my/our knowledge, and under this letter of guarantee I shall have no right to utilize or make use of all or any settlement or assignment you may grant to the debtor/s or of renewal of the terms or grace period or any other permission related to such obligations you authorise that in writing.

This letter of guarantee shall be binding to me/us and to my/our successor/s and to assignees to your favor of your successors and assignees, and shall remain in force and binding to me even after the elapse of six months from the due date and shall not be affected neither by the death of the debtor/s nor by his/their insolvency or his/their bankruptcy or his/their interruption of payment or by whatever change that may occur to him/them. And I/We acknowledge under this letter of guarantee that any notification required to be sent shall be deemed to be sent to me/us legally if it were sent to my/our address recorded hereunder or to my/our latest known address by registered post or sent to me/us by telex or telegraph or by any other similar mean, and this notification shall be deemed to be received by me/us on the date of delivering the registered letter of telegram at the post office or on the date of sending the telex or fax or likewise.

I/We acknowledge also that the interpretation and implementation of this letter of guarantee shall be governed by the laws enforced in the state of the United Arab Emirates.

بيانات الضامن ١

GUARANTOR DETAILS 1

الإسم
Name

الجنسية
Nationality

رقم الهاتف المحمول
Mobile

رقم الهاتف - (مكتب/سكن)
Tel. (Office/Home)

عنوان السكن الكامل
Complete Residence Address

الإسم و التوقيع
Name & signature

SIGN HERE

بيانات الضامن ٢

GUARANTOR DETAILS 2

Name

الجنسية
Nationality

رقم الهاتف المحمول
Mobile

رقم الهاتف - (مكتب/سكن)
Tel. (Office/Home)

عنوان السكن الكامل
Complete Residence Address

الإسم و التوقيع
Name & signature

SIGN HERE

لا توقع على نموذج فارغ وتأكد من توقيعك على النموذج بعد أن تملأ جميع الحقول الإلزامية بنفسك
Do not sign a blank form and ensure that you sign the form after all mandatory fields are filled by yourself

Deem Finance LLC (Deem) is regulated by Central Bank of the UAE

بالإشارة إلى موافقتكم على القيام بمنح السيد/السادة _____ (إشعار إليه/إليهم فيما يلي باسم المدين/المديونين) قرض رقم _____ بقيمة _____ (درهم) بتاريخ _____ أتعهد/نتعهد نحن الموقعين أدناه بموجب خطاب الضمان هذا بصورة غير مشروطة وغير قابلة للإلغاء بصفتي/ صفتنا ملتزمًا/ملتزمين أساسيين وأصيليين ودون النظر لأي اعتراض من قبل المدينين أو أي أطراف أخرى وعند أول مطالبة لكم بأن تدفع فوراً التسوية المرضية والنهائية عن جميع الديون القائمة على المدين/المدينين بالإضافة إلى جميع الفوائد والعمولات المتفق عليها و/أو القانونية وبشكل عام جميع المصروفات والتكاليف بما في ذلك الرسوم القضائية وأتعاب المحاماة ورسوم المحكمين وأي مصروفات قانونية أخرى.

كما أقر/نقر بموجب خطاب الضمان هذا أن دفاتركم وقيودكم وسجلاتكم سوف تعتبر دليل قاطعاً ونهائياً والذي لن يخضع إلى أي اعتراض مقابل إجمالي التزامات المدين/ المدينين المستحقة الدفع لكم. كما أتعهد/نتعهد بموجب خطاب الضمان هذا بأن أدفع/ تدفع وأسدد/تسدد هذه الالتزامات فور أول إخطار منكم وبدون أي إنذار أو إعتراض وبدون الرجوع بالمطالبة بذلك من المدين/المدينين، وأقر/نقر بموجب خطاب الضمان هذا بأن **ديم** (المقرض) لديها الحق بدون علمي أو موافقتي في تعديل التزامات المدين/ المدينين سواء بإنقاصها أو زيادتها وسوف يعتبر خطاب الضمان هذا ساري المفعول على أي تعديل لالتزامات المدين/المدينين حتى وإن تم دون علمي/علمنا ولن يكون لي أي حق بموجب خطاب الضمان هذا في الانتفاع أو استخدام كل أو أي تسوية أو تنازل التي قد تقومون بمنحها للمدين/المدينين أو تجديد الشروط أو فترة السماح أو أي تصريح آخر يتعلق بمثل هذه الالتزامات يتم عمل تفويض كتابي به من قبلكم.

يعتبر خطاب الضمان هذا ملزماً لي/لنا ولخلفائي/خلفائنا والمتنازل لهم من قبلي/قبلنا لصالحكم ولصالح خلفائكم والمتنازل لهم من قبلكم وسوف يبقى ساري المفعول وملزماً لي/لنا حتى بعد مرور ستة شهور من تاريخ الاستحقاق ولن يتأثر بوفاة المدين/ المدينين أو إيساره/إيسارهم أو إفلاسهم/إفلاسهم أو توقيفه/توقفهم عن الدفع أو أي تغيير يطرأ عليه/عليهم. كما أقر/نقر بموجب خطاب الضمان بأن أي إخطار يتوجب إرساله سوف يعتبر بأنه قد أرسل لي/لنا بشكل قانوني إذا كان قد تم إرساله على عنواني/عنواننا المسجل أدناه أو على آخر عنوان معروف لي/لنا من خلال البريد المسجل أو التلغراف أو أي وسيلة مشابهة أخرى ويعتبر هذا الإخطار بأنه قد تم تسليمه لي/لنا في تاريخ إيداع البريد المسجل أو التلغراف في مكتب البريد أو تاريخ إرسال التلغراف أو الفاكس أو الرسائل الأخرى.

كما أقر/نقر بأن تفسير وتنفيذ خطاب الضمان هذا سوف يخضع للقوانين السارية في دولة الإمارات العربية المتحدة.